

Distr.
GENERAL

S/1999/1047
11 October 1999

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالتان متطابقتان مؤرختان ١١ تشرين الأول/أكتوبر
١٩٩٩ موجهتان الى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من
الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناء على توجيهات من حكومتي، أود إعلامكم باستمرار خروقات الطائرات الأمريكية والبريطانية لحرمة أجواء العراق منطلقة من قواعد لها في السعودية والكويت وتركيا. وقيامها بأعمال العدوان والمراقبة والاستفزاز للفترة من ١ - ٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩ والمبينة في الكشف المرفق طياً.

يرجى من سيادتكم التدخل لدى الولايات المتحدة وبريطانيا والدول التي تقدم التسهيلات لهذه الأعمال العدوانية، وهي السعودية والكويت وتركيا، من أجل إيقاف هذه الأعمال التي تهدد سيادة ووحدة تراب جمهورية العراق باعتبارها مخالفات فاضحة لميثاق الأمم المتحدة ولأحكام القانون الدولي.

إن هذه الأعمال أدت وما زالت تؤدي الى استشهاد وجرح المئات من السكان المدنيين وإلحاق الخسائر المادية بالتملكات الخاصة والعامة. إن الدعم السوقي الذي تقدمه كل من السعودية والكويت وتركيا للامريكان والبريطانيين يجعلهم شركاء أساسيين في العدوان على العراق وبما يرتب عليهم المسؤولية الدولية إزاء هذه الأعمال وإن جمهورية العراق تثبت حقها في المطالبة بالتعويضات القانونية عن الأضرار التي تصيب شعب جمهورية العراق جراء هذه الأعمال.

سأغدو ممتنا لو عملتم على توزيع رسالتي هذه وضميمتها الكشف بالخروقات الجوية لحرمة أجواء جمهورية العراق كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) سعيد حميد حسن

السفير

الممثل الدائم

مرفق

تفاصيل خروقات الطائرات الأمريكية والبريطانية للفترة
من ٨-١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩ والأضرار التي سببتها

١ - المنطقة الشمالية: ٤٢ طلعة جوية بسرعة ٧٢٠-٧٨٠ كم/ساعة وبارتفاع ٦-١٢ كم فوق المدن والقصبات التالية: (دهوك، نينوي، العمادية، تلعضر، أربيل، زاخو، بيبو، راوندوز، عقرة، الموصل، دوكان، شمال أربيل، عين زالة).

٢ - المنطقة الجنوبية: ٣٦٥ طلعة جوية وبسرعة ٧٢٠-٧٨٠ كم/ساعة وبارتفاع ٩-١٣ كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية: الناصرية، السماوة، البصرة، العمارة، أرتاوي، الجليبة، السلطان، الهاشمية، سوق الشيوخ، النعمانية، الكوت، شيخ سعد، قلعة سكر، الرفاعي، أشبيجة، الشنافية، الحي، قلعة صالح، اللصف، عنك، البطحة، الرميثة، طقطقانة، الديوانية، النجف، الشطرة، الشنافية، البصية، القرنة، الفاو.

٣ - في الساعة ١٢/٠٠ من يوم ١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من نوع إف ١٤ و ١٥ و ١٦، الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية قادمة من الأجواء السعودية والكويتية ونفذت هذه الطائرات ٣٦ طلعة منها ١٤ طلعة من الأجواء السعودية تساندها طائرة القيادة والسيطرة من نوع أوكس من داخل الأجواء السعودية و ٢٢ طلعة من الأجواء الكويتية تساندها طائرة E2-C من الأجواء الكويتية وقد حلقت هذه الطائرات فوق مناطق (أرتاوي، الناصرية، اللصف، النجف، الديوانية، السماوة، السلطان، الجليبة، قلعة صالح) وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعاً عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٣/٠٠.

٤ - في الساعة ١١/٥٠ من يوم ٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من نوع إف ١٤ و ١٥ و ١٦ و ١٨ وتورنادو، و EA-6B، الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية قادمة من الأجواء السعودية والكويتية ونفذت هذه الطائرات ٥٦ طلعة منها ٣٤ طلعة من الأجواء السعودية تساندها طائرة القيادة والسيطرة من نوع أوكس من داخل الأجواء السعودية و ٢٢ طلعة من الأجواء الكويتية تساندها طائرة E2-C من الأجواء الكويتية وقد حلقت هذه الطائرات فوق مناطق (أرتاوي، الناصرية، اللصف، الديوانية، السماوة، الكوت، الجليبة، السلطان، أشبيجة، الشنافية، الشطرة، الرفاعي، البصية، طقطقانة، عنك، النعمانية) وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعاً عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٣/٣٠.

٥ - في الساعة ١٢/٤٥ من يوم ٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من نوع إف ١٤ و ١٥ و ١٦، وتورنادو، و EA-6B الأجواء العراقية في المنطقة الشمالية قادمة من الأجواء التركية ونفذت هذه الطائرات ١٢ طلعة من الأجواء التركية تساندها طائرة القيادة والسيطرة من نوع أوكس من داخل الأجواء التركية، وقد حلقت هذه الطائرات فوق مناطق الموصل، أربيل، دهوك، تلعضر،

راوندوز، عقرة، العمادية، عين زالة، زاخو، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٥/٠٥.

٦ - في الساعة ١١/١٥ من يوم ٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من نوع إف ١٤ و ١٥ و ١٦ و ١٨، وتورنادو، و EA-6B الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية قادمة من الأجواء السعودية والكويتية ونفذت هذه الطائرات ٨٥ طلعة منها ٦٩ طلعة من الأجواء السعودية و ١٦ طلعة من الأجواء الكويتية تساندها طائرة القيادة والسيطرة من نوع أو أكس وطائرة E2-C من داخل الأجواء الكويتية وقد حلقت هذه الطائرات فوق مناطق الناصرية، السماوة، السلطان، الكوت، الديوانية، النعمانية، البصرة، العمارة، عفك، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٣/٠٥.

٧ - في الساعة ١٦/٠٠ من يوم ٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من نوع إف ١٤ و ١٥ و ١٦ و ١٨، وتورنادو، الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية قادمة من الأجواء السعودية والكويتية ونفذت هذه الطائرات ٥٨ طلعة منها ٢٨ طلعة من الأجواء السعودية و ٣٠ طلعة من الأجواء الكويتية تساندها طائرة القيادة والسيطرة من نوع أو أكس من داخل الأجواء السعودية وطائرة E2-C من داخل الأجواء الكويتية، وقد حلقت هذه الطائرات فوق مناطق البصية، الشنافية، السلطان، البصرة، البطحة، الرميثة، الديوانية، الرفاعي، قلعة سكر، الشطرة، السماوة، الحي، أرطاوي، الجلبيبة، الفاو، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ٢٣/٥٧.

٨ - في الساعة ١٥/٥٠ من يوم ٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من نوع إف ١٤ و ١٥ و ١٦ و ١٨، وتورنادو، و EA-6B، الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية قادمة من الأجواء السعودية والكويتية ونفذت هذه الطائرات ٢٤ طلعة منها ١٢ طلعة من الأجواء السعودية و ١٢ طلعة من الأجواء الكويتية تساندها طائرة القيادة والسيطرة من نوع أو أكس من داخل الأجواء السعودية وطائرة E2-C من داخل الأجواء الكويتية وقد حلقت هذه الطائرات فوق مناطق أشبجة، السلطان، الناصرية، الرفاعي، البصرة، السماوة، أرطاوي، الديوانية، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٧/٨٠.

٩ - في الساعة ١١/٥٥ من يوم ٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من نوع إف ١٥ و ١٦، وتورنادو، و EA-6B، الأجواء العراقية في المنطقة الشمالية قادمة من الأجواء التركية ونفذت هذه الطائرات ١٤ طلعة من الأجواء التركية تساندها طائرة القيادة والسيطرة من نوع أو أكس من داخل الأجواء التركية، وقد حلقت هذه الطائرات فوق مناطق زاخو، راوندوز، العمادية، بيبو، دهوك، الموصل، تلعفر، دوكان، شمال أربيل، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٥/٠٥.

١٠ - في الساعة ١٤/٤٠ من يوم ٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من نوع إف ١٤ و ١٥ و ١٦، وتورنادو، و EA-6B الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية قادمة من الأجواء السعودية والكويتية و نفذت هذه الطائرات ٤٨ طلعة من الأجواء السعودية تساندها طائرة القيادة والسيطرة من نوع أواكس من داخل الأجواء السعودية وطائرة E2-C من داخل الأجواء الكويتية وقد حلقت هذه الطائرات فوق مناطق النجف، الديوانية، السماوة، السلمان، الناصرية، البصرة، الجليبية، الرفاعي وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٥/٥٥.

١١ - في الساعة ٠٨/٥٧ من يوم ٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من نوع إف ١٤ و ١٥ و ١٦ و ١٨، وتورنادو، و EA-6B الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية قادمة من الأجواء السعودية والكويتية و نفذت هذه الطائرات ٥٨ طلعة منها ٤٦ طلعة من الأجواء السعودية تساندها طائرة القيادة والسيطرة من نوع أواكس من داخل الأجواء السعودية و ١٢ طلعة من الأجواء الكويتية تساندها طائرة E2-C من داخل الأجواء الكويتية وقد حلقت هذه الطائرات فوق مناطق السلمان، أرتاوي، الجليبية، البصية، السماوة، الناصرية، الشنافية، الديوانية، اللصف، الهاشمية، النعمانية، الكوت، شيخ سعد، قلعة سكر، الرفاعي، العمارة، البصرة، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٠/٣٥.

- - - - -